Wilier TRIESTINA

Návod na obsluhu a údržbu jizdního kola

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám, že jste nám projevil důvěru a zakoupil jste si kolo značky WILIER.
WILIER je italská značka kol, která je registrována a chráněna ochrannou známkou.

Tento návod Vám pomůže nastavit a udržovat Vaše kolo tak, aby Vám co nejdéle sloužilo k Vaší spokojenosti. Také Vám vysvětlí podmínky záruky.

Zároveň Vás upozorňujeme, že prodávající je povinen zajistit kompletní předprodejní servis jízdního kola.

Výrobce není zodpovědný za jakékoliv zranění zaviněné nedostatečným předprodejním servisem, nesprávnou údržbou nebo nesprávným používáním.

Přejeme Vám hodně šťastných kilometrů!

Distributor pro ČR:

KCK Cyklosport-Mode s.r.o.
Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice, CZ
www.kckcyklosport.cz, www.force.bike

Váš prodejce:

OBSAH

1 Základní informace
1.1 Rozdělení kol
1.2 Příprava jízdního kola na jízdu
1.3 Doporučení pro bezpečnou jízdu
1.4 Doporučení pro přípustnou hmotnost jezdce i se zavazadly

Údržba jízdního kola
2.1 Nářadí pro údržbu a montáž
2.2 Montáž a demontáž kol
2.3 Brzdový systém
2.4 Převody
2.5 Hlavové složení, představec, řídítka, sedlovka a sedlo
2.6 Středové složení, kliky a pedály
2.7 Kola, náboje, pláště a stabilizační kolečka
2.8 Odpružení
3 Čištění a mazání
4 Harmonogram údržby
5 Záruka
6 Překlady důležitých upozornění vyskytujících se na kolech WILIER

KOLO

1. Základní informace

1.1 Rozdělení kol

Jízdní kola podle způsobu jejich použití můžeme rozdělit na horská, terénní, cestovní, městská a závodní. Podle jejich velikosti se dělí na kola dětská a kola pro dospělé (včetně chlapeckých a dívčích).

Horské kolo (MTB)

Je určeno pro jízdu mimo zpevněných komunikací a je vybaveno širšími plášti s hrubším vzorem, kvůli snadnějšímu překonávání nerovností.
Nejčastěji se používají kola s průměrem 20, 24, 27,5 nebo 29 palců a počet převodů 10-33 umožňuje zvládnout i velmi náročný terén. Klasické pevné horské kolo počítá pouze s předním odpružením, většinou od 80 mm do 120 mm. Na rozdíl od tohoto typu horského kola má celoodpružené kolo odpružení i v zadní části. Jde však stále o stejnou kategorii kol.
Horská kola musí splňovat svými vlastnosti požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

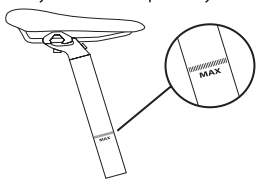
Trekingové kolo (Crossové kolo)

Terénní kola používají nejčastěji kola s průměrem 28 palců a jsou označována jako nejvhodnější kola pro cykloturistiku, protože spojují výhody silničních kol s výhodami horských kol – umožňuje rychlou jízdu na asfaltové cestě, ale můžete ho použít i v lehčím terénu. Počet převodů u této kategorie bývá většinou 18 až 30.
Crossové kola musí splňovat svými vlastnostmi požadavky stanovené v platné EN ISO 4210.

1.2 Příprava kola pro jízdu

Sedlo a sedlovka

Sedlo by mělo být nastaveno ve vodorovné poloze. Pokud není v této poloze, povolte zámek sedla a sedlo nastavte do vodorovné polohy a dotáhněte zámek sedla.
Výška sedla je správně nastavena tehdy, pokud položíte patu na zadní okraj pedálu, otočíte klikou tak, aby se pedál s vaší patou dostal do nejnižší polohy a klika byla rovnoběžně se sedlovou trubkou. V této poloze by Vaše noha měla být v koleně mírně pokrčená.
Pokud to tak není, povolte objímku sedlovky, resp. sestavu rychloupínacího táhla a vysunutím nebo zasunutím sedlovky upravte jeho výšku. Následně objímku sedlovky dotáhněte tak, aby nebylo možné hýbat sedlovkou. Na sedlovce je vyznačena značka, která vyznačuje minimální hloubku zasunutí sedlovky do rámu. Slovní označení této značky se může lišit podle výrobce sedlovky (např. MIN, STOP, MAX atd.).



Pozor, sedlovku můžete používat zasunutou po značku, která jasně vyznačuje minimální hloubku zasunutí sedlovky do rámu!

Brzdy

Levou brzdovou pákou se ovládá přední brzda, pravou brzdovou pákou se ovládá zadní brzda.

Doporučujeme překontrolovat dotažení všech spojů, upevnění kol, funkčnost brzd a případné mechanické poškození rámu a komponentů.

1.3 Doporučení pro bezpečnou jízdu

Pro provoz na pozemních komunikacích musí být Vaše kolo vybaveno příslušenstvím a doplňky podle platné legislativy o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích. Při jízdě na kole na pozemních komunikacích je potřeba dodržovat povinnosti účastníka silničního provozu. Kolo, které jste si zakoupili, prošlo složitým předprodejním servisem, o čemž svědčí záznam v záručním listě. Zároveň Vám však doporučujeme, abyste se dostavili po ujetí prvních cca 80 km, nebo nejpozději po 1 měsíci od zakoupení kola na první servisní prohlídku a to k prodejci, který ji zajišťuje nebo do specializovaného servisu. Při běžné údržbě, kterou kolo vyžaduje, dodržujte prosím pokyny uvedené v tomto návodu. Při závažnějších poruchách Vám doporučujeme, abyste se obrátili na specializovaný servis. Kola pro děti jsou určené pro jízdu po asfaltových silnicích či v lehkém terénu pod dohledem odpovědné dospělé osoby. Je nezbytné, aby rodiče nebo jiné odpovědné osoby náležitě poučili před jízdou děti o používání kola, správné technice jízdy, funkci brzd a způsobu brždění.

Jako výrobci kol doporučujeme při každé jízdě používat přilbu podle platné legislativy a také z hlediska bezpečnosti jednoznačně doporučujeme používání přilby i mimo pozemní komunikace. Také doporučujeme při každé jízdě na jízdním kole používat vhodnou obuv a vhodné oblečení.

1.4 Doporučení pro přípustnou hmotnost jezdce i se zavazadly

Výrobcem doporučené přípustné hmotnosti jezdce spolu se zavazadly jsou:
130 kg horských, terénních, cestovních, městských, závodních, freestyle kol

Maximální celková hmotnost se vypočte součtem hmotnosti vašeho kola a doporučené přípustné hmotnosti jezdce se zavazadly pro Vaše kolo.

Dodržujte doporučené dovolené zatížení kola a kolo nikdy nepřetěžujte!

2. Údržba kola

2.1 Nářadí pro údržbu a montáž

Seznam nářadí potřebného pro základní údržbu a montáž:

- plochý a křížový šroubovák
- klíče stranové: 8mm, 9mm, 10mm, 13mm tenký typ, 15mm, 17mm
- kombinované kleště
- střihací kleště na lanko
- inbusové klíče: 2,5 mm, 3mm, 4mm, 5mm, 6mm, 8mm, 9mm
- stahovací nářadí pro kliky
- stahovací nářadí pro pastorek / kazetu
- klíč očkový 14mm nebo 15mm
- lepicí souprava, montážní páky, hustilka
- měrka opotřebení řetězu

Při montáži a údržbě kola používejte hodnoty maximálních utahovacích momentů doporučených výrobcem kola uvedených v následující tabulce. Pokud jsou na součástkách vyznačeny menší utahovací momenty od výrobce komponentu, dodržujte tyto utahovací momenty.

Komponent	Spoj	Max. utahovací moment (Nm)
Řidítka a představce řidítek		
	Šroub na objímce řidítek M4	6
	Šroub na objímce řidítek M5	8
	Šroub na objímce řidítek M6	9
	Šroub na objímce sloupku vidlice (typ Ahead) M4	6
	Šroub na objímce sloupku vidlice (typ Ahead) M5	8
Nádstavce řidítek	Upevňovací šrouby u karbonových řidítek	4
	Upevňovací šrouby u hliníkových řidítek	6
Kola	Matice kol	35-50
	Rychloupínací uzávěr	10-12
Brzdy	Brzdové páky - objímka na řidítka	6
	Šroub pro upevnění ráfkových brzd typu „V“ k rámu/vidlici	10
	Šroub pro upevnění ráfkových závodních brzd k rámu/vidlici	10
	Šroub pro upevnění třmenu kotoučových brzd k rámu/vidlici	10
	Šroub pro upevnění adaptéru třmenu kotoučových brzd k rámu/vidlici	10
	Šroub upevňující brzdové lanko	6
	Šroub upevňující brzdový kotouč	6
	Šroub krytu expanzní nádržky kotoučové brzdy	0,5-1
	Odvzdušňovací šroub na třmeni kotoučové brzdy	4
	Pojistný šroub brzdových destiček	2
	Upevňovací šroub brzdových špalků k tělu brzdy	6-8
	Pojistný šroub vyměnitelných brzdových špalků	1-2
Ovládače převodů	Páčkové ovládače převodů	6-8
	Otočné ovládače převodů	4
Měnič převodů	Montážní šroub - úchyt na hák	8
	Montážní šroub - držák do háku zadní stavby	4-6
	Šroub upevňující řadící lanko	6-8
	Šrouby kladek	4-5

Komponent	Spoj	Max. utahovací moment (Nm)
Přesmykač	Šroub objímky	6
	Zajišťovací šroub lanka	6
Sloupek sedla	Objímka sedlovky	6
	Upevnění sedla v zámku sedla (2 šrouby)	8-10
	Upevnění sedla v zámku sedla (1 šroub)	12
Středové složení	Misky středového složení	40
Kliky a převodníky	Šrouby klik	30
	Šrouby převodníků	8-10
Pedály	Oska do kliky	25
	Šrouby kufrů do treter	6-8
Nosič batohů	Upevňovací šrouby k rámu, vidlici, sloupku sedla	6-8
Košík na láhev	Upevňovací šrouby k rámu	2-3

Hodnoty utahovacích momentů uváděných v tabulce při údržbě nepřekračujte.
Pokud nemáte k dispozici momentový klíč, doporučujeme navštívit specializovaný servis.

Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly,
které zakoupíte u autorizovaných prodejců.

2.2 Montáž a demontáž kol

Při jízdě s nedostatečně dotaženou páčkou rychloupínacího náboje nebo koncovými maticemi může dojít k uvolnění kola a k jeho následnému vypadnutí z vidlice, což může mít za následek poškození kola, případně zranění nebo smrt jezdce.

Demontáž předního kola

Dejte páčku rychloupínacího náboje do polohy otevřít (OPEN). Následně uvolněte matice rychloupínacího táhla o několik otáček tak, aby bylo možné kolo vytáhnout z vidlice.
V případě použití lankových v-brzd, povolte lanko.

Montáž předního kola

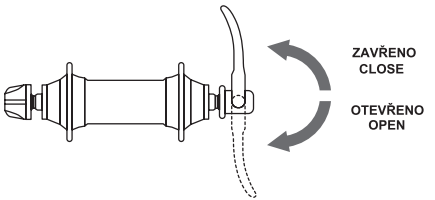
Kolo s otevřenou páčkou rychloupínacího náboje na levé straně postavte na zem a opatrně nasaďte přední vidlici na osu kola. Zkontrolujte, zda kolo je správně osazené a vystředěno ve vidlici. Dotáhněte matici rychloupínacího táhla o několik otáček a páčku zatlačte směrem k vidlici do polohy zavřít (CLOSE). Při správném dotažení matice rychloupínacího táhla musí páčka při zavírání klást mírný odpor a upínací mechanizmus musí stisknout koncovky vidlice. Použijte utahovací moment 10-12 Nm.

Demontáž zadního kola

V případě použití lankových v-brzd, povolte lanko. Měnič převodů a řetěz nastavte na nejmenší pastorek. Dejte páčku rychloupínacího náboje do polohy otevřít (OPEN). Následně uvolněte matici rychloupínacího táhla o několik otáček tak, aby bylo možné kolo vytáhnout z rámu. Zvedněte kolo za zadní část rámu a zároveň tlačte kolo dopředu dolů, dokud se osa kola nedostane ven z rámu.

Montáž zadního kola

Nastavte měnič převodů do polohy na nejmenší pastorek.
Dejte páčku rychloupínacího náboje do polohy otevřít (OPEN), přičemž páčka je na opačné straně kola než pastorek. Zatlačte měnič převodů dozadu a nasaďte řetěz na horní část nejmenšího pastorku. Poté nasaďte kolo do rámu. Zkontrolujte, zda je kolo správně osazené a vystředěno ve vidlici. Dotáhněte matici rychloupínacího táhla o několik otáček a páku zatlačte směrem k vidlici do polohy zavřít (CLOSE). Při správném dotažení matice rychloupínacího táhla musí páčka při zavírání klást mírný odpor a upínací mechanismus musí stisknout konce vidlice. Použijte utahovací moment 10-12 Nm.



Pokud používáte kotoučové brzdy, nikdy nestlačujte brzdové páky, pokud není brzdový kotouč v třmenu, protože dojde ke změně nastavení brzdových destiček a nebude možné nasadit kolo s brzdovým kotoučem.

Po každé montáži a demontáži kol zkontrolujte funkčnost brzd!

2.3 Brzdový systém

Brzdový systém a správnou funkci brzd zkontrolujte před každou jízdou. Pokud brzdy správně nefungují nebo jsou některé části poškozené případně opotřebované, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Brzdový systém tvoří:
- brzdové páky
- vedení brzd
- brzdové čelisti (třmeny kotoučových brzd)
- ráfky, případně brzdové kotouče

Brzdové páky

Brzdové páky musí být vždy pevně uchyceny k řídítkám v takové poloze, aby byly snadno dosažitelné.

Vedení brzd

Vedení brzd rozdělujeme na dva typy:
- mechanické vedení brzd, které tvoří bowdenové vedení a lanka
- hydraulické vedení brzd, které tvoří hadičky hydraulické brzdy a náplň

Kontrola a údržba vedení brzd

Kontrolujte pravidelně stav bowdenových vedení, brzdových lanek a hadiček hydraulické brzdy. Lanka musí mít v bowdenovém vedení lehký chod, nesmějí být rezavé, roztřepené či jinak poškozené. Konec lanka vždy zabezpečte koncovkou k tomu určenou. Bowdenové vedení a hydraulické hadičky nesmějí být zlomené nebo prasklé. Pokud zjistíte závady na brzdovém systému, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Nejčastěji používané typy brzd:
- ráfkové brzdy typu „V"
- kotoučové brzdy (mechanické a hydraulické)

Ráfkové brzdy typu „V"

Brzdové čelisti musí být dotažené k čepu brzdy na rámu nebo na vidlici a musí být správně vycentrované. Pokud jsou brzdové špalíky vzdáleny více než 3-4mm od ráfku, došlo k vytažení brzdového lanka nebo k opotřebení brzdových špalíků a je nutné brzdu seřídit, resp. vyměnit brzdové špalíky. Pro nastavení brzdových lanek použijte seřizovací šrouby, které jsou umístěny na brzdových pákách. Pokud je brzdové lanko velmi uvolněné a pro správné nastavení nepostačující seřizovací šrouby, vraťte seřizovací šrouby do základní polohy a zabezpečte správné napnutí lanka. Povolte uchycovací šroub na brzdové čelisti a roztažením lanko napněte. Následně dotáhněte uchycovací šroub.

Pravidelně kontrolujte stav opotřebení brzdných ploch ráfku.
V případě opotřebení zabezpečte výměnu ve specializovaném servise.

Kotoučové brzdy

Tento typ brzd patří k nejúčinnějším. Kotoučové brzdy rozdělujeme na mechanické a hydraulické. Mechanické kotoučové brzdy jsou ovládány lankem a hydraulické kotoučové brzdy jsou ovládány kapalinou.

Kontrola a údržba kotoučových brzd

Brzdové kotouče udržujte stále čisté. Nedotýkejte se brzdných ploch holýma rukama a dbejte na to, aby se brzdné plochy nedostaly do styku s žádnou mastnotou, kvůli snížení účinnosti brzd. Pokud přijdou kotouče nebo brzdové destičky do styku s mastnotou nebo brzdovou kapalinou, je potřeba je důkladně očistit, případně vyměnit brzdové destičky. Na čištění používejte speciální přípravky k tomu určené. Pravidelně kontrolujte stav kotoučů a brzdových destiček. Pokud jsou kotouče nebo brzdové destičky poškozené nebo opotřebované vyměňte je za nové.
Nikdy nestlačujte brzdové páky, pokud není kotouč v třmenu, protože dojde ke změně nastavení brzdových destiček a nebude možné nasadit kolo s kotoučem. Při výměně brzdové kapaliny používejte vždy typ brzdové kapaliny, který určil výrobce kotoučové brzdy. Pokud dosáhne tloušťka kotouče v brzdné části minimální tloušťku předepsanou výrobcem, je nutné kotouč vyměnit za nový. Tato hodnota je vyznačena na těle kotouče. Pokud se vyskytne některý z výše uvedených problémů, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis. Brzdový kotouč se vzhledem ke své funkci během procesu brzdění zahřeje na vysokou teplotu, proto se nedoporučuje chytat kotouč po jízdě / brzdění, protože by mohlo dojít při dotyku s kůží k popálení.

V případě jízdy na vlhké vozovce nebo ve vlhkém prostředí
případně během deště může dojít ke zvětšení brzdné vzdálenosti.

2.4 Převody

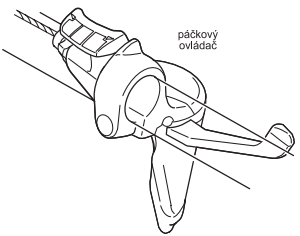
Převodový systém se skládá z následujících částí:

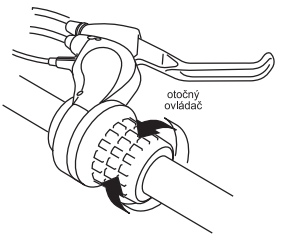
- řazení
- měnič převodů a přesmykač
- vedení převodů
- řetěz
- kazeta nebo vícekolečko

Řazení

Na kolech WILIER se můžete setkat s těmito typy řazení:

- páčkové řazení
- otočné řazení



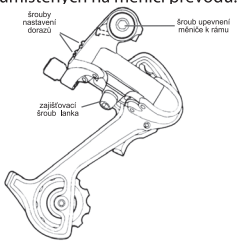


Řazení musí být vždy pevně uchyceno k řídítkám a v takové poloze, aby bylo snadno dosažitelné.

Pravé řazení zabezpečuje posun řetězu na pastorku pomocí měniče převodů. Levé řazení převodů zabezpečuje posun řetězu na převodnících pomocí přesmykače. Správně nastavený převodový systém by měl fungovat přesně a téměř nehlučně. Pokud je změna převodů pomalá nebo problematická, je třeba převodový systém nastavit. Nejdříve je třeba správně nastavit měnič převodů a následně přesmykač.

Měnič převodu

Nastavte měnič převodů a řetěz na nejmenší pastorek. Poté zkontrolujte, zda jsou nejmenší pastorek, obě napínací kladky měniče převodů a řetěz v jedné ose. Pokud tomu tak není, je třeba správně nastavit měnič převodů, případně vyrovnat držák uchycení měniče převodů. Pro správnou funkci měniče převodů musí být správně nastaveny dorazy. Nastavení zarážky se provádí pomocí dvou šroubů umístěných na měniči převodů.



Nastavení dolního dorazu měniče převodu

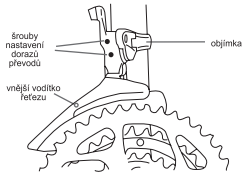
Nastavte řetěz na nejmenší pastorek a velký převodník a povolte zajišťovací šroub převodového lanka. Otáčením seřizovacího šroubu označené písmenem „H" nastavte nejmenší pastorek, obě napínací kladky měniče převodů a řetěz do jedné osy a utáhněte zajišťovací šroub převodového lanka.

Nastavení horního dorazu měniče převodu

Nastavte řetěz na největší pastorek a malý převodník. Otáčením seřizovacího šroubu označeného písmenem „L" nastavte největší pastorek, obě napínací kladky měniče převodů a řetěz do jedné osy.

Přesmykač

Zkontrolujte, zda vnější vodítko řetězu je rovnoběžné s věnci převodníků. Spodní okraj vnějšího vodítka řetězu se musí pohybovat 2 - 3 mm nad zuby velkého převodníku. Pro správnou funkci přesmykače musí být správně nastaveny dorazy. Nastavení zarážky se provádí pomocí dvou šroubů, umístěných na přesmykači.



Nastavení dolního dorazu přesmykače

Nastavte řetěz na malý převodník a největší pastorek a povolte zajišťovací šroub lanka. Přitáhněte seřizovací šroub označený písmenem „L" tak, aby byl řetěz vzdálen od vnitřního vodítka řetězu 1-2 mm a utáhněte zajišťovací šroub lanka.

Nastavení horního dorazu přesmykače

Nastavte řetěz na velký převodník a nejmenší pastorek. Přitáhněte seřizovací šroub označený písmenem „H" tak, aby byl řetěz vzdálen od vnějšího vodítka řetězu přibližně 1 mm.

Kontrola a údržba vedení převodů

Pro nastavení převodových lanek použijte seřizovací šrouby, které jsou umístěny na řazení. Můžete použít i seřizovací šroub, který je umístěn přímo na měniči převodů. Pokud je převodové lanko velmi uvolněné a pro správné nastavení nepostačují seřizovací šrouby, vraťte seřizovací šrouby do základní polohy a zabezpečte správné napnutí lanka. Povolte zajišťovací šroub lanka a roztažením lanko napněte. Následně dotáhněte zajišťovací šroub.

Pravidelně kontrolujte stav rychlostních lanek a bovdenových vedení. Lanka musí mít lehký chod v bovdenovém vedení, nesmějí být rezavé, roztřepené či jinak poškozené. Konec lanka vždy zabezpečte koncovkou k tomu určenou. Bovdenová vedení nesmějí být zlomené nebo prasklé. Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Řetěz

Řetěz patří mezi nejvíce namáhané části kola, proto je třeba věnovat údržbě zvýšenou pozornost. Řetěz udržujte čistý a ošetřený výrobcem doporučeným přípravkem na řetězy.

V případě opotřebení zabezpečte výměnu řetězu za nový, aby nedošlo k poškození dalších částí převodového systému.

2.5 Hlavové složení, představec, řídítka, sedlovka, sedlo

Hlavové složení pro bezzávitovou vidlici (Ahead)

Hlavové složení tvoří sada ložisek a příslušenství, které umožňují řídítkám, představci řídítek a vidlici otáčení v rámu. Hlavové složení se může používáním jízdního kola povolit, proto je nutná pravidelná kontrola. Kontrolu provedete zabrzděním přední brzdy a současným pohybem kola dopředu a dozadu se snažte zjistit případnou vůli v hlavovém složení.
Předpokladem dlouhé životnosti je mazání, dobré utěsnění ložisek a správné nastavení vůle.

Hlavové složení je třeba alespoň jednou ročně rozebrat, vyčistit a namazat.
Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Představec a řídítka

Zkontrolujte, zda je představec v jedné ose s předním kolem a s horní rámovou trubkou a také zda jsou představec a řídítka dostatečně dotažené.

Sedlovka a sedlo

Kontrola a nastavení sedlovky a sedla je popsána v kapitole 1.2.

2.6 Středové složení, kliky a pedály

Středové složení a kliky

Středové složení se skládá z osy a zapouzdřených ložisek. Pokud ložiska nemají hladký chod nebo pokud vydávají neobvyklé zvuky je nutné středové složení nebo samostatné ložiska vyměnit.
K ose mohou být připevněny kliky buď pevným spojem z výroby, nebo mohou být kliky přišroubovány. Je třeba kontrolovat dotažení kliky k ose.

Pedály

Pedály by se měly na své ose pohybovat hladce a bez větší stranové vůle.
Pedály je nutné příležitostně namazat.

2.7 Kola, náboje, pláště

Kola

Před každou jízdou zkontrolujte stav kol. Důležité je překontrolovat stav ráfků zda nejsou poškozené, prasklé, nebo zda nemají velmi opotřebované brzdné plochy.
Také překontrolujte správné vystředění a stav výpletu kol. Pokud zjistíte závady, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis.

Náboje

Náboje kol jsou uloženy na ložiskách. Jejich hladký chod závisí na správném nastavení.
Většina nábojů obsahuje nalisované misky a na ose náboje jsou našroubované konusy náboje s pojistnými maticemi náboje. Konusem náboje se nastavuje vůle ložiska. Při správném nastavení konusu náboje se osa náboje pohybuje snadno jen s minimální stranovou vůlí. V případě zjištění závady na ložisku kola, kolo nepoužívejte a navštivte specializovaný servis, protože může dojít k poškození nebo zničení náboje.

Pláště

Dodržujte výrobcem doporučený tlak huštění, který je uveden na bočních plochách každého pláště. Na nahuštění používejte prostředky k tomu určené. Nikdy nepřekračujte nahuštění pláště nad maximální hodnotu. Překročení této hodnoty může mít za následek uvolnění pláště z ráfku, poškození kola a zranění jezdce. Pokud zjistíte opotřebení nebo poškození plášťů, kolo nepoužívejte a před jízdou zabezpečte výměnu za jiné, kompatibilní s konstrukcí ráfku.
Přepočet jednotek tlaku uvedených na pláštích : 100 kPa= 14,22 PSI = 1 bar = 1 at.

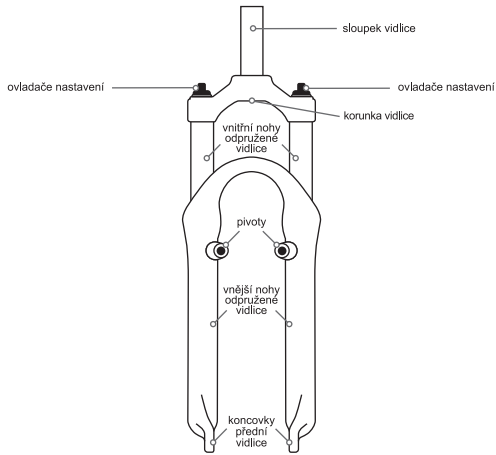
Před každou jízdou zkontrolujte tlak v pláštích, opotřebení a případné poškození plášťů.

2.8 Odpružení

Odpružená vidlice

Většina horských a cestovních kol je vybavena odpruženými vidlice, které poskytují jezdci vyšší komfort a lepší kontrolu nad kolem. Odpružené vidlice mívají většinou nastavitelnou tuhost, tlumení, kompresi, výšku zdvihu nebo je lze uzamknout. Tyto možnosti dovolují nastavit vlastnosti podle povahy terénu, stylu jízdy, váhy jezdce, atd.. Základní údržba se týká pravidelného čištění a mazání kluzáků vidlice. Vnitřní odpružené vidlice čistěte měkkým hadříkem a na mazání používejte přípravky, které doporučuje výrobce vidlice.

Před každou jízdou zkontrolujte stav a správnou funkčnost odpružené vidlice.



3. Čistění a mazání

Čištění

Čištění kola je důležitou součástí pravidelné údržby.
Nečistoty poškozují zejména pohyblivé části kola. Kolo po jízdě v bahnitém terénu očistěte přípravky k tomu určenými. K čištění kola nepoužívejte vysokotlaké zařízení, protože vysoký tlak proudu vzduchu nebo vody může poškodit některé části jízdního kola (např. ložiska).

Mazání

Při mazání věnujte pozornost všem pohybujícím se částem kola. Pro mazání používejte přípravky určené na kola a doporučené výrobci dílů.

Dávejte pozor, aby se olej nebo mazací tuk nedostali na brzdovou plochu ráfků a brzdové špalíky, resp. na kotouče a brzdové destičky.

Po každém čištění a mazání překontrolujte dotažení všech spojů, upevnění kol a funkčnost brzd.

4. Harmonogram údržby

Při pravidelné údržbě postupujte podle následujícího harmonogramu.

Po každé jízdě:
- zkontrolovat dotažení všech sestav rychloupínacích táhel
- zkontrolovat nastavení brzdového systému
- zkontrolovat vycentrování kol, stav plášťů
- očistit a namazat vnitřní nohy odpružené vidlice a zadní pružící jednotkou

Každý týden:
- vyčistit a namazat řetěz
- zkontrolovat tlak v pláštích
- zkontrolovat dotažení a nastavení jednotlivých částí brzdového systému
- zkontrolovat dotažení a nastavení jednotlivých částí odpružení

Každý měsíc:
- překontrolovat stav vedení brzd a převodů
- překontrolovat opotřebení brzdových špalíků nebo brzdových destiček
- zkontrolovat nastavení nábojů kol
- zkontrolovat nastavení hlavového složení
-namazat čepy měniče převodů a přesmykače
- zkontrolovat dotažení všech matic a šroubů
- překontrolovat opotřebení řetězu

Každé 3 měsíce:
- namazat čepy brzd a brzdových pák
- překontrolovat středové složení
- překontrolovat pedály

Každých 6-12 měsíců:
- namazat náboje
- namazat hlavové složení
- namazat středové složení
- namazat závity a ložiska pedálů

Veškeré mechanické součásti jízdního kola podléhají opotřebení a při jízdě jsou vystaveny velkému namáhání. Jakákoli forma trhlin, rýh nebo změna zbarvení namáhaných oblastí upozorňuje, že zmíněný díl musí být vyměněn.

5. Záruční podmínky kol Wilier

1. Úvod

1.1 V souladu s legislativní vyhláškou č. 206 ze dne 6. září 2005 a směrnice 1999/44/ES je na všechny výrobky Wilier Triestina poskytována záruka po dobu dvou let (24 měsíců) od data uvedeného na dokladu o nákupu vystaveném autorizovaným prodejcem Wilier Triestina. U některých produktů může být záruční doba prodloužena na pět let (60 měsíců). Podmínky pro získání prodloužené záruky (ze dvou na pět let) jsou uvedeny v kapitole 2 (2.3 Záruka G5).

1.2 Italská verze záručních podmínek Wilier Triestina má přednost před všemi ostatními verzemi stejného dokumentu přeloženými do jiných jazyků.

1.3 Záruka Wilier Triestina a podmínky programu CRASH REPLACEMENT (viz kapitola 5) se vztahují pouze na původního kupujícího, který je jediným držitelem záručních práv. Tyto podmínky nelze převést na nikoho, kdo kupuje použité výrobky Wilier Triestina. Noví majitelé použitých produktů mohou těžit z této záruky Wilier Triestina za předpokladu, že bude odkázáno na prvního kupujícího, a za podmínek záruky.

1.4 Záruka Wilier Triestina platí pouze pro produkty Wilier Triestina zakoupené od autorizovaných fyzických a on-line prodejců, nebo z oficiálního online obchodu www.wilier.com. Oficiální seznam autorizovaných prodejců je k dispozici v sekci „Dealers Locator" na **www.wilier.com.**

1.5 Záruka Wilier Triestina má přednost před jakýmikoli jinými zákonnými právy, která spotřebitel může mít v souladu s vnitrostátními právními předpisy země, ve které byl produkt zakoupen. Pokud bude jakékoli ustanovení této záruky neplatné podle národních zákonů, zbývající část záruky zůstane v platnosti.

1.6 Společnost Wilier Triestina S.p.A nemůže být považována odpovědnou za škodu způsobenou jakékoli osobě v důsledku nesprávného použití produktu.

1.7 Záruka Wilier Triestina je jedinou platnou zárukou pro výrobky značky Wilier Triestina, konkrétně s vyloučením jakékoli další klauzule, prodloužení nebo předpokládané záruky.

1.8 Pokud je výrobek opraven nebo vyměněn v rámci záruky, na opravený nebo vyměněný výrobek se vztahuje zbývající doba podle původní záruky. Obnovení, rozšíření nebo nové datum zahájení záruky proto nejsou poskytovány. Tato podmínka platí také pro případy, kdy se záruka považuje za platnou pro vadu výrobku nebo výměnu při havárii, s následným nákupem nového produktu stejné nebo vyšší hodnoty jako původní produkt.

1.9 Výrobky se zárukou, které jsou uznány jako vadné od společnosti Wilier Triestina budou nahrazeny podobnými produkty stejné hodnoty. V případě výměny produktu po provedení změn nebo vylepšení nad rámec stavebních norem provedených společností Wilier Triestina, se záruka nevztahuje na žádné součásti nezbytné pro použití nahrazovaného produktu.

1.10 Výrobky jiných společností, které jsou nainstalované na produkty Wilier Triestina jsou kryty zárukami příslušných výrobců, které musí spotřebitel kontaktovat.

1.11 Při výměně produktu v rámci záruky se vrácený produkt stává majetkem společnosti Wilier Triestina.

1.12 Jakékoli spory týkající se záruky, nákupu a používání produktů Wilier Triestina se budou řídit italským právem. Příslušný je soud v italské Vicenze.

1.13 Karbonová řídítka (monocoque) Wilier Triestina: V případě pádu společnost Wilier Triestina důrazně doporučuje vyměnit řídítka, v opačném případě budou záruky G2 a G5 neplatné a společnost Wilier Triestina nemůže být považována za odpovědnou za nehody a škody způsobené spotřebiteli.

1.14 Poškození při přepravě: Společnost Wilier Triestina odpovídá za škody poškození způsobené během přepravy produktů dodaných na její náklady spotřebitelům, distributorům a autorizovaným prodejcům. Poškozený produkt bude podle uvážení společnosti Wilier Triestina opraven nebo vyměněn bez nákladů pro spotřebitele, distributora či autorizovaného prodejce.

2. Jednotlivé typy záruky

2.1 Záruka typu G1
Záruka Wilier Triestina G1 se vztahuje na všechny výrobky pod značkou Wilier Triestina patřící do cyklistické kategorie, a to po dobu jednoho roku (12 měsíců). Záruka G1 nabývá účinnosti dnem dodání produktu autorizovanému prodejci Wilier Triestina.

2.2 Záruka typu G2
Záruka G2 je základní dvouletá (24měsíční) záruka pokrývající všechny výrobky značky Wilier Triestina, jak vyžaduje italská legislativní vyhláška 206 ze dne 6. září 2005 v souladu s evropskou směrnicí 1999/44/ES. Záruka nabývá účinnosti dnem uvedeným na dokladu o nákupu vystaveném autorizovaným prodejcem Wilier Triestina. U online nákupů z webu www.wilier.com nabývá záruka účinnosti dnem dodání.

2.2.1 TÝMY, CYKLISTICKÉ KLUBY - Společnost Wilier Triestina poskytuje výhradně dvouletou (24měsíční) záruku G2 na všechna kola a rámy určené pro profesionální / amatérské cyklistické týmy a kluby. Pokud si spotřebitel od autorizovaného prodejce zakoupí jízdní kolo nebo rámovou sadu patřící do jedné z těchto dvou kategorií, záruka nabývá účinnosti dnem dodání produktu k autorizovanému prodejci Wilier Triestina.

2.3 Záruka typu G5

Záruka G2 může být v rámci záručního programu G5 prodloužena o další tři roky (36 měsíců), celkem tedy na pět let (60 měsíců).

Záruka G5 se vztahuje pouze na jízdní kola, rámy a karbonová řídítka (monocoque) značky Wilier Triestina. Záruka G5 je povolena za předpokladu, že jsou splněny všechny následující podmínky:

1) Kolo Wilier Triestina, rám nebo karbonová řídítka (monocoque) byla zakoupena od autorizovaného zástupce Wilier Triestina

2) Sériové číslo rámu nebo karbonových řídítek (monocoque) bylo zaregistrováno ve formuláři dostupném na **https://www.wilier.com/en/warranty**

3) Uživatel, který registruje produkt, musí být prvním vlastníkem rámu nebo karbonových řídítek monocoque.

4) Sériové číslo rámu nebo karbonových řídítek (monocoque) musí být zaregistrováno do deseti dnů od data uvedeného na dokladu o nákupu vydaném autorizovaným prodejcem Wilier Triestina. Produkty zakoupené online na www.wilier.com musí být zaregistrovány do deseti dnů od data převzetí zboží na dodací adresu uvedenou u objednávky.

5) Registrovaný rám nebo řídítka (monocoque) musí být vyrobena z karbonu.

2.3.1 Karbonové rámy Wilier Triestina patřící do kategorie celoodpružených MTB rámů nemají nárok na pětiletou prodlouženou záruku.

2.3.2 Na jakékoli vady laku na rámu nebo vidlici se poskytuje záruka po dobu dvou let (24 měsíců) od zahájení záruky. Další prodloužení záruky není možné.

2.3.3 Jak je uvedeno v bodě 2.2.1, společnost Wilier Triestina vztahuje výhradně záruku G2, bez možnosti rozšíření na jakoukoli jinou formu záruky, na kola a rámy určené pro profesionální / amatérské týmy, cyklistické kluby a předváděcí akce.

3. Vyloučení ze záruky

Záruky Wilier Triestina G1, G2 a G5 se nevztahují na:

1. Výrobky bez platného prodejního dokladu nebo faktury

2. Výrobky nezakoupené od autorizovaného prodejce Wilier Triestina

3. Výrobky se změněným, odstraněným, vymazaným nebo nečitelným sériovým číslem

4. Normální opotřebení, včetně „materiálové únavy" (viz kap. 6 Záruční podmínky Wilier Triestina)

5. Škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou montáží (např. nesprávným utahovacím momentem), nesprávnou nebo nedostatečnou údržbou, nehodami, nárazy, korozí, použitím drsných čisticích prostředků, použitím s nekompatibilními výrobky, nesprávně provedené opravy a obecně na vše, co nepředstavuje vadu materiálu nebo výrobní vadu

6. Výrobky, které dosáhly přirozeného konce své životnosti

7. Účinky vystavení UV záření (vyblednutí, žloutnutí)

8. Fluorescenční barva

9. Účinky solného prostředí

10. Výrobky přelakované v neautorizovaných centrech společností Wilier Triestina

11. Práce při výměně nebo u technické asistence

12. Vady laku více než dva roky po zakoupení

13. Vady nebo poškození způsobená zatížením nebo tlakem na horní rámovou trubku nebo obecně na karbonové rámy, včetně poškození způsobené stojany na jízdní kola nebo stojany na údržbu

14. Poškození způsobené vnějšími faktory, jako jsou nečistoty, kameny, usazeniny půdy, oděrky pláště a koroze v důsledku kyselého potu

4. Proces uplatnění záruky

4.1 Spotřebitel musí vždy kontaktovat autorizovaného prodejce Wilier Triestina, u kterého byl produkt zakoupen a zažádat zde o uplatnění záruky. Autorizovaný prodejce předá požadavek servisnímu středisku Wilier Triestina. Zpráva autorizovaného prodejce musí být vypracována do 30 dnů od data, kdy byl problém s produktem objeven. Po obdržení žádosti provede servisní středisko Wilier Triestina veškerá nezbytná posouzení a rozhodne, zda existují důvody pro opravu / výměnu v rámci záruky.

4.2 U nákupů provedených online z www.wilier.com, musí spotřebitel odeslat požadavek na uplatnění záruky pomocí formulář k dispozici na stránce „Nákupní podmínky":

https: //www.wilier.com/en/rma-request

DŮLEŽITÉ: Výměna může trvat až 90 dní od okamžiku, kdy společnost Wilier Triestina informuje autorizovaného prodejce nebo spotřebitele o tom, že bude výrobek vyměněn v rámci záruky.

Produkty, které mají být reklamovány, musí být čisté.

Výrobek který má být reklamován zašlete dohromady s následujícími dokumenty:

a) Řádně vyplněným záručním listem,
b) Vaším jménem, adresou, telefonním číslem, emailem,
c) Dokladem o nákupu zboží, názvem prodejce,
d) Detailním popisem závady (navrhujeme použití označení na výrobku páskou, která umožní rychlou identifikaci závady).

5. Crash replacement program

V rámci tohoto programu lze nový rám, vidlici nebo karbonová řídítka (monocoque) zakoupit u autorizovaného prodejce Wilier Triestina za zvláštních, zvýhodněných podmínek.
K programu CRASH REPLACEMENT se vztahují následující podmínky:

a) Tento program lze použít pouze jednou během prvních 24 měsíců od data zakoupení a pokud byl produkt poškozen z některého z důvodů uvedených v kapitole 3 odst. 5 (Výjimky záruky).
b) Samotná společnost Wilier Triestina S.p.A. je oprávněna rozhodnout, zda jsou splněny podmínky, které spotřebitelům nabízejí možnost přihlásit se do tohoto programu.
c) Program Crash Replacement zahrnuje pouze karbonové modely kol a karbonových řídítek (monocoque) Wilier Triestina.

6. Uživatelské rady

Každá část jízdního kola (rám, kola, kliky, řídítka, ozubená kola, pneumatiky atd.) má svoji životnost, která závisí na mnoha faktorech, jako jsou: technologie a použité materiály; hmotnost a síla cyklisty; péče a údržba; jak často, jak a kde se kolo používá, používání drsných čisticích prostředků a působení vnějších faktorů, jako jsou nárazy, pády a jiné.

Jednotlivé součástky kola podléhají běžnému opotřebení zvanému „únava materiálu", které spočívá v postupném zhoršování mechanických vlastností konstrukce. Na samém počátku může být přítomna neviditelná mikrotrhlina, která časem roste, až do bodu oslabení součásti a způsobení jejího náhlého uvolnění, když se trhlina zvětší.
Tyto drobné poškození je zpočátku téměř nemožné vidět. Aby se snížilo riziko nehody, je důležité sledovat opotřebení a známky zmíněné „únavy materiálu". Chcete-li zvýšit bezpečnost a životnost kola, nechejte všechny součásti pravidelně zkontrolovat v autorizovaném asistenčním centru Wilier Triestina, abyste zjistili aktuální opotřebení materiálu, praskliny, mikrotrhliny, korozi, deformaci, promáčknutí, poškození laku a jakékoli jiné známky problému dříve, než mohou způsobit poruchu produktu.

Dojde-li k poškození produktu v důsledku pádu nebo zjevného poškození z jiných příčin:

Okamžitě přestaňte kolo používat. Kontaktujte autorizovaného prodejce, kde byl produkt zakoupen a proveďte nezbytné bezpečnostní kontroly. U produktů zakoupených online na www.wilier.com kontaktujte okamžitě společnost Wilier Triestina S.p.A pomocí kontaktních formulářů na webových stránkách.

V případě nehody mohou působící síly nenávratně poškodit konstrukci rámu nebo jeho součásti. Každý produkt, který ztratil svou strukturální integritu nebo vykazuje známky „únavy materiálu", nebo poškození, musí být okamžitě vyměněn, aby se zabránilo nehodám a vážnému zranění spotřebitele.

Následující díly podléhají při používání běžnému opotřebení: ložiska (středové složení, hlavové složení, náboje u kol), pláště, kabely, pneumatiky, duše, ráfky, brzdové destičky, bowdeny, řetězy, převodníky, kazety a sedla.

Nesprávné použití kola je riskantní a faktory jako špatná údržba, nedostatek pravidelných kontrol, špatná viditelnost, tma nebo déšť mohou tato rizika značně užívání kola zvýšit. Správná údržba, časté kontroly, nošení přilby a dobře viditelného oblečení během jízdy, světla, zpětná zrcátka, zvonky a bezpečná jízda pomáhají snižovat rizika, i když je nemohou úplně eliminovat.

7. Právo na úpravu

Wilier Triestina S.p.A. si vyhrazuje právo kdykoliv měnit nebo rušit záruční podmínky, a to bez upozornění koncovým spotřebitelům.

DŮLEŽITÉ
Má-li být jízdní kolo používáno pro provoz na pozemních komunikacích, musí být toto jízdní kolo dovybaveno doplňky dle vyhlášky Ministerstva dopravy č. 341/2002 Sb. Pojednávající o způsobilosti jízdních kol k provozu na pozemních komunikacích.

6. Překlady důležitých upozornění vyskytujících se na kolech WILIER

Řídítka WILIER

Prostudujte a řiďte se podle instrukcí obsažených v návodu k použití jízdního kola. Pro vaši vlastní bezpečnost nikdy neporušujte uvedené instrukce, neinstalujte produkt nesprávným způsobem, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobek a vždy mějte na paměti, že bezpečnost je prvořadá.
UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není doporučen pro použití na sjezdařské, kaskadérské ani jiné agresivní využití při jízdě mimo silnice.

Představec WILIER

Prostudujte a řiďte se podle instrukcí obsažených v návodu k použití jízdního kola. Pro vaši vlastní bezpečnost nikdy neporušujte uvedené instrukce, neinstalujte produkt nesprávným způsobem, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobek a vždy mějte na paměti, že bezpečnost je prvořadá.
UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není doporučen pro použití na sjezdařské, kaskadérské ani jiné agresivní využití při jízdě mimo silnice.

Sedlovka WILIER

Prostudujte a řiďte se podle instrukcí obsažených v návodu k použití jízdního kola. Pro vaši vlastní bezpečnost nikdy neporušujte uvedené instrukce, neinstalujte produkt nesprávným způsobem, dodržujte zásady údržby, nemodifikujte výrobek a vždy mějte na paměti, že bezpečnost je prvořadá.

JÍZDNÍ KOLO / BICYCLE

Model / Model

Výrobní číslo / Serial number

PRODEJCE / SELLER

Vykonání předprodejního servisu u prodejce / Performing a pre-sales service at a vendor

ANO / YES ☐ NE / NO ☐

Datum prodeje / Date of sale

Razítko a podpis / Stamp and signature

ZÁKAZNÍK / CUSTOMER

Jméno / Name

Příjmení / Surname

Adresa / Address

SERVISNÍ ZÁZNAMY / SERVICE RECORDS

DISTRIBUTOR PRO ČR:

KCK CYKLOSPORT-MODE s.r.o.
SPECIALIZOVANÝ CYKLISTICKÝ VELKOOBCHOD
KCK Cyklosport-Mode s.r.o.
Bartošova 348, 765 02 Otrokovice-Kvítkovice
Země původu: EU
GSM brány: +420 724 047 411, +420 724 011 433
E-mail: info@kckcyklosport.cz
www.kckcyklosport.cz

VÁŠ PRODEJCE: